



# S.C. COMPANIA DE APĂ ORADEA S.A.

Tel centrala: 004 0259 436 909

Tel secretariat: 004 0259 435 051

Fax : 004 0259 432 576

CUI: RO 54760

J 05 / 14 / 28. 05. 1991



Cont : RO41BRDE050SV03433450500

Capital social : 12.000.800 RON

E-mail: [apacanal@apaoradea.ro](mailto:apacanal@apaoradea.ro)

Website: <http://www.apaoradea.ro>

ROMÂNIA, BIHOR, ORADEA 410202, STR. DUILIU ZAMFIRESCU NR. 3

## Compartimentul Achiziții Publice

### CONTRACT DE FURNIZARE

Nr. .... din .....2014

#### 1. Între :

**S.C. COMPANIA DE APĂ ORADEA S.A.** CUI 54760 cu sediul în Oradea, str. Duiliu Zamfirescu nr. 3, CP.410202 telefon/fax 0259/432.576, COD IBAN: RO41BRDE050SV03433450500, deschis la BRD sucursala Oradea, înregistrată în Registrul Comerțului Oradea nr. J 05/14/1991 reprezentată prin **Director General ing. Ovidiu GAVRA** și **Director Economic ec. Julianna PANOIU** în calitate de ACHIZITOR.

și

**S.C. ....**, Cod Unic de Înregistrare RO .....cu sediul/adresa: str. .... nr. ...., telefon: ....., fax: ....., COD IBAN ....., deschis la ..... sucursala ....., înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului ..... cu nr. J....., reprezentată prin **Director /Administrator**, în calitate de FURNIZOR, a intervenit prezentul contract.

#### 2. Definitii

2.1 - In prezentul contract urmatoorii termeni vor fi interpretati astfel:

- a. **contract** – reprezinta prezentul contract si toate anexele sale.
- b. **achizitor si furnizor** - partile contractante, asa cum sunt acestea numite in prezentul contract;
- c. **pretul contractului** - pretul platibil furnizorului de catre achizitor, in baza contractului, pentru indeplinirea integrala si corespunzatoare a tuturor obligatiilor asumate prin contract;
- d. **produse** - echipamentele, masinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse in anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obliga, prin contract, sa le furnizeze achizitorului;
- e. **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activitățile legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea in functiune, asistenta tehnica in perioada de garantie, si orice alte asemenea obligatii care revin furnizorului prin contract;
- f. **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci cand prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majora si esentiala a componentelor rezulta un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de baza, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor si serviciilor poate fi distincta de nationalitatea furnizorului.
- g. **destinatie finala** - locul unde furnizorul are obligatia de a furniza produsele;
- h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretati conform INCOTERMS 2000 – Camera Internationala de Comert (CIC).
- i. **forta majora** - un eveniment mai presus de controlul partilor, care nu se datoreaza greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevazut la momentul incheierii contractului si care face imposibila executarea si, respectiv, indeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revolutii, incendii, inundatii sau orice alte catastrofe naturale, restrictii aparute ca urmare a unei carantine,

embargou, enumerarea nefiind exhaustiva ci enunțiativa. Nu este considerat forța majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți. De asemenea nu constituie forță majora greva salariaților furnizorului/ subcontractantului/subcontractanților acestuia, criza economică națională și mondială, șomajul, disponibilizările de personal, reducerea programului de lucru a furnizorului subcontractantului/subcontractanților acestuia .

j *zi* - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.

### **3. Interpretare**

**3.1-** În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

**3.2 -** Termenul “zi” ori “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

## **Clauze obligatorii**

### **4. Obiectul principal al contractului**

**4.1 -** Furnizorul se obligă să furnizeze, respectiv să vândă, să livreze: „**MAȘINĂ DE ÎMPLICUIT A4**”, necesară sucursalei Beius, în perioada/ perioadele convenite, în prezentul contract conform ofertei nr. ....2014.

**4.2 -** Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

### **5. Pretul contractului**

**5.1-** Pretul contractului, respectiv pretul produsului livrat este de ..... lei, la care se adaugă .....lei TVA, preț care va rămâne neschimbat pe toată perioada de valabilitate a contractului.

### **6. Durata contractului**

**6.1.-** Durata prezentului contract este de maxim ....., începând de la data semnării acestuia.

### **7. Executarea contractului**

**7.1.-** Executarea contractului începe după semnarea lui de ambele părți.

### **8. Documentele contractului**

**8.1.-** Documentele contractului sunt:

- a) invitația de participare nr. 4673/14.02.2014 și clarificări după caz și oferta nr. ....
- b) propunerea tehnică și financiară a ofertantului;
- c) garanția de bună execuție;
- d) acte adiționale, dacă există;
- e) alte anexe la contract.

### **9. Drepturile și obligațiile principale ale furnizorului**

**9.1-** Furnizorul se obligă să furnizeze produsul, la standardele și sau performanțele prezentate în propunerea tehnică. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produsului.

**9.2 -** Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsul achiziționat, și

ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

9.3 - Furnizorul se obliga sa instaleze, sa puna in functiune, sa valideze și sa instruiasca personalul la SC. COMPANIA DE APA ORADEA SA. – sucursala Beius str. Horia nr. 9, CP. 415200, Beius, ulterior receptiei produsului, la o data stabilita impreuna cu reprezentantul desemnat de achizitor.

9.4 - Furnizorul se obliga dupa expirarea perioadei de garantie acordata produsului sa efectueze revizia solicitata in caietul de sarcini, la solicitarea reprezentantului desemnat de achizitor. Daca furnizorul nu respecta cerinta solicitata S.C. Compania de Apă Oradea S.A. va elibera furnizorului un certificat constatator nefavorabil, acesta ne mai fiind acceptat să furnizeze produse sau sa presteze servicii de reparatii pentru S.C. Compania de Apă Oradea S.A. pentru o perioadă de 2 ani.

9.5 – Furnizorul se obliga sa emita factura fiscala pentru S.C. Compania de Apă Oradea S.A. – sucursala Beius.

## **10. Drepturile si Obligatiile principale ale achizitorului**

10.1 - Achizitorul se obliga sa receptioneze produsul in termen de 2(două) zile lucrătoare de la data livrării, în condițiile art.13.2

10.2 - Achizitorul se obliga sa plateasca pretul produsului catre furnizor in termenul de 30 zile de la receptia produsului, plata se efectuează în lei cu ordin de plată. Pentru plățile în valută, plata se va face în lei curs BNR lei/euro din data facturării.

10.3 - Daca achizitorul nu onoreaza facturile in termen de 28 zile de la expirarea perioadei convenite la art.10.2., atunci furnizorul are dreptul de a sista livrarea produsului. Imediat dupa ce achizitorul isi onoreaza obligatiile, furnizorul va relua livrarea in cel mai scurt timp posibil.

## **11. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor**

11.1 - In cazul in care, furnizorul nu reuseste sa-si indeplineasca obligatiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota procentuala de 0,1% pe zi de intarziere din pretul contractului.

11.2 - In cazul in care achizitorul nu onoreaza facturile in termen de 28 de zile de la expirarea perioadei prevăzute la art.10.3, atunci acestuia ii revine obligatia de a plati, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota procentuala de 0,1% pe zi de intarziere din plata neefectuata.

11.3 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract sau parte din contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă furnizorul dă faliment, sau pe parcursul derulării contractului se pierde sursa de finanțare sau se renunța la unele produse. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului, neputând pretinde penalități sau despăgubiri din partea achizitorului.

## **Clauze specifice**

### **12. Garantia de buna executie a contractului**

12.1. Cuantumul garanției de bună execuție a contractului reprezintă 10% ( 5% pentru I.M.M. dacă furnizorul beneficiază de prevederile *Legii nr. 346/2004 cu privire la stimularea înființării și dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii*) din valoarea estimată fără T.V.A. a contractului.

Garanția de bună execuție a contractului de prestare de servicii se constituie după cum urmează:

a ) - scrisoare de garanție bancară sau poliță de asigurare, valabilă până la expirarea duratei garanției de bună execuție,

b) - prin rețineri succesive de 10% ( 5% pentru I.M.M. dacă furnizorul beneficiază de prevederile *Legii nr. 346/2004 cu privire la stimularea înființării și dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii*) din plata convenită pentru facturile fiscale parțiale. În acest caz furnizorul are obligația de a deschide un cont la dispoziția achizitorului, la unitatea Trezoreriei Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia un cont de disponibil distinct la dispoziția achizitorului. Pe parcursul îndeplinirii contractului, achizitorul urmează să alimenteze acest cont de disponibil prin rețineri succesive din sumele datorate și convenite furnizorului până la concurența sumei stabilite drept garanție de bună execuție.

Achizitorul va înștiința furnizorul despre vărsământul efectuat, precum și despre destinația lui. Din contul de disponibil deschis la Trezoreria Statului pe numele furnizorului pot fi dispuse plăți atât de către furnizor, cu avizul scris al achizitorului care se prezintă unității Trezoreriei Statului, cât și de unitatea Trezoreriei Statului la solicitarea scrisă a achizitorului în favoarea căreia este constituită garanția de bună execuție. Contul astfel deschis este purtător de dobândă în favoarea furnizorului. Suma inițială care se depune de către furnizor în contul astfel deschis nu trebuie să fie mai mică de 0,5% din valoarea contractului fără TVA, adică \_\_\_\_\_ lei.

Garanția de bună execuție se reține până la realizarea integrală a contractului.

12.2. Achizitorul se obliga să emită ordinul de începere a contractului numai după ce furnizorul a făcut dovada constituirii garanției de bună execuție, în termen de maxim 5 zile lucrătoare de la semnarea contractului de ambele părți.

12.3. Garanția de bună execuție a contractului se restituie/eliberează în cel mult 14 zile după expirarea duratei contractului conf. art. 6.1, sau a perioadei de garanție pentru lucrările de reparații.

12.4. Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă furnizorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin prezentul contract.

Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție achizitorul are obligația de a notifica acest lucru furnizorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

### **13. Recepție, inspecții și teste**

13.1- Achizitorul sau reprezentantul sau are dreptul de a inspecta și/sau testa produsul pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din anexa/anexele la contract.

13.2 - (1) Inspecțiile și testările la care va fi supus produsul, cât și condițiile de trecere a recepției provizorii și a recepției finale (calitative) sunt descrise în anexa/anexele la prezentul contract.

(2) Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, furnizorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției, testelor și inspecțiilor.

13.3 - Inspecțiile și testele din cadrul recepției provizorii și recepției finale (calitative) se vor face la destinația finală a produsului: **S.C. COMPANIA DE APA ORADEA S.A. magazie str. Barcăului nr.202.**

13.4 - Dacă produsul inspectat sau testat nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

a) de a înlocui produsul refuzat, sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsul să corespundă specificațiilor tehnice.

13.5 - Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge, nu va fi limitat sau amanat datorită faptului că produsul a fost inspectat și testat de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestuia la destinația finală.

13.6 - Prevederile clauzelor 13.1-13.4. nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

### **14. Livrarea și documentele care însoțesc produsele**

14.1 - - Furnizorul are obligația de a livra produsul achizitorului respectând termenul comercial stabilit **DDP- transport și asigurare până la destinația finală, S.C. COMPANIA DE APA ORADEA S.A. magazie str. Barcăului nr.202**, în termenul de valabilitate al contractului.

14.2. - Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsul:

a) **factura fiscală;**

b) **cartea tehnică în limba română;**

c) **certificat de origine;**

d) **certificat de calitate;**

e) **certificat de garanție;**

14.3 - Certificarea de către achizitor a faptului că produsul a fost livrat se face după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

14.4 - Livrarea produsului se considera incheiata in momentul in care sunt indeplinite prevederile clauzelor contractuale.

## **15. Asigurari**

15.1 - Furnizorul are obligatia de a asigura complet produsul furnizat prin contract impotriva pierderii sau deteriorarii neprevazute la fabricare, transport, depozitare si livrare, in functie de termenul comercial stabilit conf. Art.14.1.

## **16. Perioada de garantie acordata produselor:**

16.1 - Furnizorul are obligatia de a garanta ca produsul furnizat prin contract este nou, nefolosit, de ultima generatie si incorporeaza toate imbunatatirile recente in proiectare si structura materialelor. De asemenea, furnizorul are obligatia de a garanta ca produsul furnizat prin contract nu va avea nici un defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei (cu exceptia cazului cand proiectul si/sau materialul e cerut in mod expres de catre achizitor) ori oricarei alte actiuni sau omisiuni a furnizorului si ca acesta va functiona in conditii normale de functionare.

16.2 - (1) Perioada de garantie acordata produsului de catre furnizor este cea declarata in propunerea tehnica ..... ani.

(2) Perioada de garantie a produsului incepe cu data punerii in functiune efectuata la destinatia finala.

(3) Pentru service si reparatii in perioada de garantie, realizate furnizorul va suporta pe cheltuiala sa contravaloarea transportului la / de la punctul de lucru propriu (service) pana la sediul achizitorului.

16.3 - Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, in scris, orice plangere sau reclamatie ce apare in conformitate cu aceasta garantie.

16.4 - La primirea unei astfel de notificari, daca pe perioada de garantie apare vre-o defectiune furnizorul are obligatia de a remedia defectiunea in termen de maxim 3 zile de lucratoare, in caz contrar va trebui sa asigure inlocuirea produsului cu unul similar pana la remedierea integrala a defectiunii, fara costuri suplimentare pentru achizitor. Produsul care, in timpul perioadei de garantie, au necesitat reparatii, beneficiaza de o noua perioada de garantie care curge de la data remedierii defectiunii. Daca defectiunea nu poate fi remediată furnizorul are obligatia de a inlocui produsul in termen de maxim 30zile fara costuri suplimentare pentru achizitor. Produsul care, in timpul perioadei de garantie, il inlocuieste pe cel defect, beneficiaza de o noua perioada de garantie care curge de la data inlocuirii produsului.

## **17. Ajustarea prețului contractului**

17.1- Pentru produsul livrat, platile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate in propunerea financiara, anexa la contract.

17.2 - **Nu se acceptă** ajustarea prețului, contractul s-a încheiat la preț unitar ferm pe toată durata derulării acestuia.

## **18. Amendamente**

18.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, (cu excepția art.17 ) numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

## **19. Intarzieri in indeplinirea contractului**

19.1 - Furnizorul are obligatia de a îndeplini contractul de furnizare pe perioada de valabilitate a contractului.

19.2 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului furnizorul nu respectă termenele de livrare, acesta are obligatia de a notifica, in timp util, achizitorului; modificarea datei/perioadelor de furnizare se poate face cu acordul părților, prin act adițional.

19.3. - Cu excepția prevederilor clauzei 22 și în afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire conform clauzei 19.2, o întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului conform art.11.1

## **20. Cesiunea**

20.1 - Cesiunea creanțelor este permisă doar pentru creanțele născute prin acest contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

20.2 – Cesiunea nu va exonera furnizorul de nici o responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

## **21. Rezilierea contractului**

21.1. Contractul dintre furnizor și achizitor se poate rezilia în următoarele cazuri:

(a) prin acordul scris al părților;

(b) prin denunțarea unilaterală a contractului de către achizitor cu un preaviz de 10 zile, contractul considerându-se reziliat de plin drept;

(c) prin denunțarea unilaterală de către achizitor, în cazul în care furnizorul încalcă obligațiile prevăzute în contract și legislația în materie, contractul considerându-se desființat de drept, fără punere în întârziere, fără orice altă formalitate prealabilă.

În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului, neputând pretinde penalități sau despăgubiri din partea achizitorului.

În cazul art. 21.1. – aliniatul (c) furnizorul își pierde garanția de bună execuție constituită.

d) prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unei instanțe judecătorești, în cazul în care una dintre părți este declarată în stare de incapacitate de plată sau a fost declansată procedura de lichidare (faliment) sau reorganizare.

## **22. Forta majora**

22.1 - Forta majora este constatată de o autoritate competentă.

22.2- Forta majora exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

22.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

22.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

22.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **23. Soluționarea litigiilor**

23.1 - Achizitorul și furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

23.2 - Orice litigiu patrimonial decurgând din sau în legătură cu acest contract, inclusiv referitor la validitatea, interpretarea, încheierea, executarea sau desființarea lui, va fi soluționat prin arbitraj organizat de Curtea de Arbitraj Comercial de pe lângă Camera de Comerț și Industrie Bihor, în conformitate cu Regulamentul și Regulile de procedură arbitrală ale acestei camere. Hotărârea arbitrală este definitivă și obligatorie.

## **24 Limba care guvernează contractul**

24.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

## **25. Comunicari**

25.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris, în cel mult 5 (cinci) zile de la înregistrare.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

25.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

25.3.- Forța majoră așa cum este prevăzută de lege apără părțile de răspundere. În cazul în care una din părți o prejudiciază pe cealaltă parte, parte în culpă datorează despăgubiri.

## **26. Legea aplicabilă contractului**

26.1- Contractul va fi interpretat conform Ordonanței de urgență nr. 34/2006 cu modificările și completările ulterioare și legilor din România.

Prezentul contract a fost încheiat în 2 (două) exemplare originale, câte una pentru fiecare parte.

### **Achizitor**

**DIRECTOR GENERAL,  
ing. Ovidiu GAVRA**

### **Furnizor**

**DIRECTOR /ADMINISTRATOR**

**DIRECTOR ECONOMIC,  
ec. Julianna PANOIU**

**COMP. JURIDIC,  
cons. jur. Otilia CORNEA**

**COMP. ACHIZIȚII - PUBLICE,  
ing. Vivianne SAVA**